



**Lattenroste / Matratten**  
***Sommiers / matelas***  
**Slats / mattresses**



①  
Rahmenhöhe ca. 9 cm, Abdeckkappen stirnseitig schützen das Bettgestell, Längsholme aus Buchenschichtholz mit Folie ummantelt.

*Hauteur du sommier ca. 9 cm, les capuchons en bout protègent le cadre de lit, les longerons en hêtre multiplis sont enrobés en décor.*

Height of frame app. 9 cm, caps protect the bedframe, longides are of beech veneer board and foiled.

②  
30 Buchenschichtholz-Federleisten gelagert in hochwertigen, flexiblen Federelementen aus thermoplastischem Polyester:  
– PVC- und Giftstofffrei  
– extrem hohe Belastbarkeit  
– hervorragende ermüdungsfreie Festigkeit  
– hohe Reiss- und Abriebfestigkeit  
– umweltfreundlich und recyclebar

*30 lattes en hêtre multiplis en suspensions flexibles de haute qualité en polyester thermoplastifiés:  
– pas de PVC ni de particules toxiques  
– très haute possibilités de charge  
– se retracte parfaitement dans sa forme initiale  
– haute résistance à l'usure et la cassure  
– produit recyclable qui protège l'environnement*

30 slats of beech veneer board in flexible suspensions of thermoplastic polyester:  
– free of PVC and toxins  
– extremely high resilience  
– high resistance for long lasting  
– high crack and abrasion resistance  
– environmentally friendly and recyclable

③  
Weichere Federelemente (hellgrau) bilden eine anpassungsfähige Schulterkomfortzone.  
*Les suspensions plus souples (gris clair) delimitent une zone de confort des épaules variable.*  
Softer suspensions (light grey) build an adaptable comfort zone for shoulders.

## Ultrafit

④  
Die Mittelzonenfläche ist individuell verstellbar.  
Das Verschieben der Regulierungselemente nach innen verhärtet die Fläche, das Verschieben nach aussen macht diese weicher.  
Ein Umlegen des roten Kippschalters auf ⊕ verhärtet die Federleisten zusätzlich.

*La zone de confort médiane est réglable individuellement. Le décalage des renforts vers l'intérieur durcit le couchage, le décalage vers l'extérieur assouplit le couchage. L'orientation du clapet rouge sur la position ⊕ intensifié la dureté.*

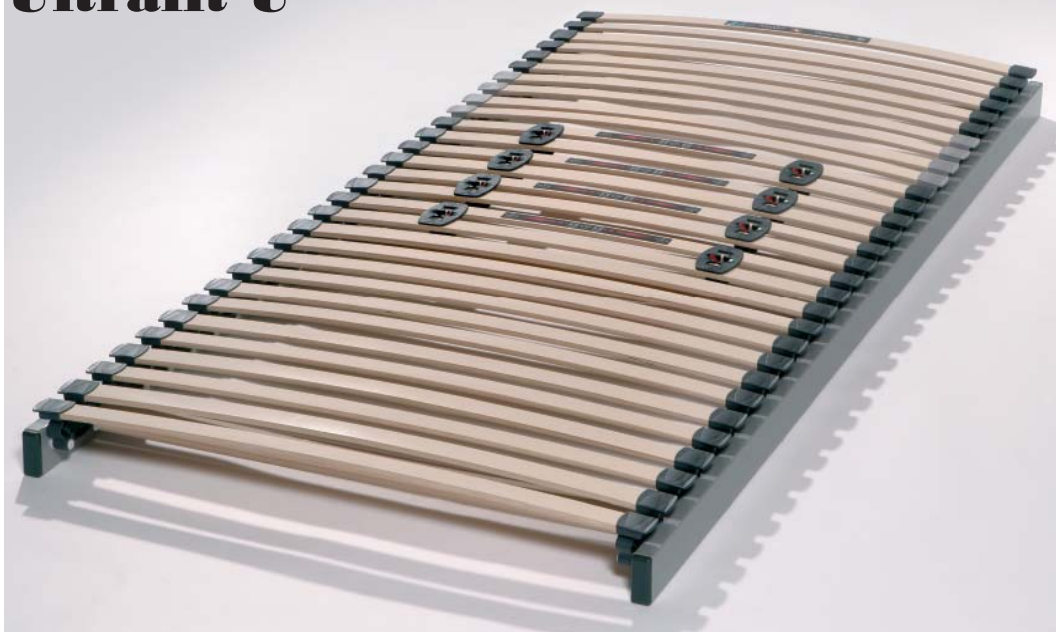
The middle zone is individually adjustable. Moving the reinforcement elements to the middle hardens the surface, moving them to the outside makes them softer. Switching the red toggle to ⊕ hardens the slats additionally.

Das hochwertige Ultrafit Lattenrostprogramm ist die Basis für grenzenlosen, uneingeschränkten Schlafkomfort.  
Das Uebergreifen und die hohen Federwege der Lattenhalterungen ermöglichen im Einzel- und auch im Doppelbett eine ganzflächige Anpassungsfähigkeit.  
Hohe Belastbarkeit und lange Haltbarkeit der hochwertigen und ermüdungsfreien Lagerungs- und Mittelzonen-Elemente zeichnen die Qualität von Ultrafit besonders aus.

*Le prestigieux programme de sommiers Ultrafit est la base d'un confort de couchage illimité et sans restrictions.  
Le débord et la grande flexibilité des suspensions permettent aux couchages simples, comme aux couchages doubles, de garantir le meilleur confort sur toute la surface du couchage.  
La haute résistance à la charge et à l'usure des suspensions et supports dorsaux, alliant souplesse et soutien indéformable, sont les propriétés spécifiques à Ultrafit.*

The high quality of this slats system is the base for unlimited sleeping comfort for every requirement. The overlapping high spring travel of the suspensions allow complete coverage and adaptability in single as well as king-size beds.  
Extremely high resilience, high resistance for longlasting of the suspensions are showing the high quality of Ultrafit.

## Ultrafit U



**U**  
unverstellbar  
*non-réglable*  
not adjustable

Dimension/cm	Überlänge <i>Longueur spéciale</i>
70/190/9	Overlength
70/200/9	210 + 220
80/190/9	
80/200/9	
90/190/9	Speziallängen <i>Longueurs spéciales</i>
90/200/9	Individual lengths
100/190/9	max. 220
100/200/9	
120/190/9	
120/200/9	Spezialbreiten <i>Largeurs spéciales</i>
140/190/9	Individual widths
140/200/9	max. 120

Details siehe Seite  
*Détails voir page*  
Details see page 10.02 - 10.03

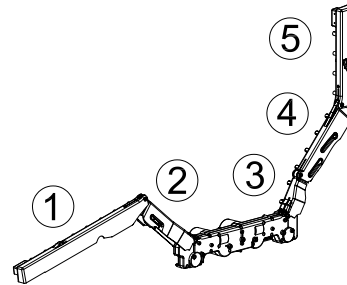
## Ultrafit Ergo-Tec

- **Ultraflache Bauweise (Rahmenhöhe 12cm)**
- **braucht keine Bodenfreiheit**
- **Lordosenstützfunktion**
- **Infrarot-Fernbedienung (Standard)**
- **Netzfreeschaltung**
- **stufenlose Verstellung durch 2-motorigen Antrieb mit 5 beweglichen Zonen ①-⑤**

- **construction ultra plate (hauteur du cadre 12 cm)**
- **ne nécessite pas de garde du sol**
- **fonction de maintien "lordose"**
- **télécommande infrarouge (standard)**
- **connexion sans fil**
- **réglage continu de 5 zones mobiles ①-⑤ par actionnement de 2 moteurs**

- **ultra flat construction (height of frame 12 cm)**
- **no need of clearance height**
- **lordosis support in the back**
- **infrared remote control (standard)**
- **mains power cut-off**
- **infinite regulation by 2 motor driven with 5 flexible zones ①-⑤**

Lordosenstützfunktion  
*Fonction de maintien "lordose"*  
Lordosis support



Dimension/cm
70/200/12
80/200/12
90/200/12
100/200/12

## Ultrafit K



**K**  
Kopfteil manuell verstellbar  
*Tête réglable manuellement*  
Headpiece manually adjustable

Dimension/cm	Überlänge <i>Longueur spéciale</i>
70/190/9	Overlength
70/200/9	210 + 220
80/190/9	
80/200/9	
90/190/9	Speziallängen <i>Longueurs spéciales</i>
90/200/9	Individual lengths
100/190/9	max. 220
100/200/9	
120/190/9	
120/200/9	Spezialbreiten <i>Largeurs spéciales</i>
140/190/9	Individual widths
140/200/9	max. 120

Details siehe Seite  
*Détails voir page*  
Details see page 10.02 - 10.03

## Ultrafit KF



**KF**  
Kopf- und Fussverstellung  
*Tête et pied réglable manuellement*  
Headpiece and footlift manually adjustable

Dimension/cm	Überlänge <i>Longueur spéciale</i>
70/190/9	Overlength
70/200/9	210 + 220
80/190/9	
80/200/9	
90/190/9	Speziallängen <i>Longueurs spéciales</i>
90/200/9	Individual lengths
100/190/9	max. 220
100/200/9	
120/190/9	
120/200/9	Spezialbreiten <i>Largeurs spéciales</i>
140/190/9	Individual widths
140/200/9	max. 120

Details siehe Seite  
*Détails voir page*  
Details see page 10.02 - 10.03

### Standard



- **Infrarot-Steuerung Netzfreeschaltung**
- Niederspannung (24V) nur bei Tasten betätigung
- Gefertigt nach VDE, Schutzklasse II
- Reichweite ca. 10 - 30m
- Zwei Kanäle (A/B) zur Steuerung von zwei Systemen

- **commande infrarouge connexion sans fil**
- Architecture des moteurs (24V DC) courant continue
- protection catégorie II selon VDE
- portée 10-30 m environ
- 2 fréquences (A/B) pour régler 2 systèmes

- **infrared remote control mains power cut-off**
- low potential voltage (24V DC) only with key operation
- protection category II, VDE
- reach approx. 10 - 30 m
- 2 channels (A/B) to control 2 systems

Der neue Ultrafit-Ergotec ist eine neue Generation der motorisch verstellbaren Lattenroste. Auf Grund seiner neuesten, technologischen Bauweise, einer sehr geringen Bauhöhe von 12cm, bietet er viel Freiraum unter dem Bett und kann in jedes **Hasena**-Bettgestell problemlos eingebaut werden. Die neu entwickelte ergonomische Lordosefunktion unterstützt beim Hochfahren des Rückenteils wohltuend den Lordosenbereich des Anwenders.

Le nouveau Ultrafit-Ergotec est une nouvelle génération de sommiers à lattes motorisés. Du fait de sa construction nouvelle technologie, de sa très faible hauteur de 12 cm, il offre un important espace libre en dessous de lit et peut être encastré sans problème dans chaque cadre de lit **Hasena**. La nouvelle conception ergonomique de la fonction "Lordose" soutient de manière bienfaisante la partie du dos de l'utilisateur atteinte de lordose.

The new Ultrafit-Ergotec is a new generation of motor driven regulation slats. Due to his latest technical and ultraflat construction of 12cm, it offers a lot of free space underneath the bed and it will fit into any **Hasena** frame without any problems. The new developed mechanical lordosis function supports pleasantly the lordosis zone of the user when raising the pack part.

## Ultrafit K-Sit



**K-Sit**  
Manuelle Kopf- und Sitzverstellung  
*Tête et position assise réglable manuellement*  
Headpiece and sitting position manually adjustable

Dimension/cm  
80/200/9  
90/200/9  
100/200/9

Keine Sondermasse möglich  
*Pas de dimensions spéciales possibles*  
No individual sizes possible

Details siehe Seite  
*Détails voir page* 10.02 - 10.03  
Details see page

## Ultrafit KF-Sit



**KF-Sit**  
Manuelle Kopf-/Sitzverstellung und Fußhochlagerung  
*Tête, position assise et pied réglable manuellement*  
Headpiece, sitting position and footlift manually adjustable

Dimension/cm  
80/200/9  
90/200/9  
100/200/9

Keine Sondermasse möglich  
*Pas de dimensions spéciales possibles*  
No individual sizes possible

Details siehe Seite  
*Détails voir page* 10.02 - 10.03  
Details see page

## Simplon vita-star

Kopfteil manuell verstellbar  
*Tête réglable manuellement*  
Headpiece manually adjustable

Schulterkomfortzone  
*Zone de confort des épaules*  
Comfort zone for shoulders

Starre Lagerung  
*Suspension rigide*  
Rigid suspension

Rahmenholme und Federleisten aus Buchenschichtholz  
*Cadre et lattes en hêtre multiplis*  
Frame and slats are of beech veneer board

## Simplon ultraflex

Kopfteil manuell verstellbar  
*Tête réglable manuellement*  
Headpiece manually adjustable

Schulterkomfortzone  
*Zone de confort des épaules*  
Comfort zone for shoulders

Mittelzonenverstärkung  
*Régulation de la zone médiane*  
Reinforcement of the middle zone

Flexible Lagerung  
*Suspension flexible*  
Flexible suspension

Rahmenholme und Federleisten aus Buchenschichtholz  
*Cadre et lattes en hêtre multiplis*  
Frame and slats are of beech veneer board

Dimension/cm  
80/190/7  
80/200/7  
90/190/7  
90/200/7  
100/190/7  
100/200/7  
120/190/7  
120/200/7  
140/190/7  
140/200/7  
160/190/7  
160/200/7

Überlänge  
*Longueurs spéciales* 210 + 220  
Overlength

Speziallängen  
*Longueurs spéciales* max. 220  
Individual lengths

Spezialbreiten  
*Largeurs spéciales* max. 160  
Individual widths

Dimension/cm  
80/190/9  
80/200/9  
90/190/9  
90/200/9  
100/190/9  
100/200/9  
120/190/9  
120/200/9  
140/190/9  
140/200/9  
160/190/9  
160/200/9

Überlänge  
*Longueur spéciale* 210 + 220  
Overlength

Speziallängen  
*Longueurs spéciales* max. 220  
Individual lengths

Spezialbreiten  
*Largeurs spéciales* max. 160  
Individual widths

## Eco K

Kopfteil manuell verstellbar  
*Tête réglable manuellement*  
Headpiece manually adjustable

Schulterkomfortzone  
*Zone de confort des épaules*  
Comfort zone for shoulders

Starre Lagerung  
*Suspension rigide*  
Rigid suspension

Rahmenholme und Federleisten aus Buchenschichtholz  
*Cadre et lattes en hêtre multiplis*  
Frame and slats are of beech veneer board

## Ecolastic K

Kopfteil manuell verstellbar  
*Tête réglable manuellement*  
Headpiece manually adjustable

Schulterkomfortzone  
*Zone de confort des épaules*  
Comfort zone for shoulders

Flexible Lagerung  
*Suspension flexible*  
Flexible suspension

Rahmenholme und Federleisten aus Buchenschichtholz  
*Cadre et lattes en hêtre multiplis*  
Frame and slats are of beech veneer board

## Economic K

Kopfteil manuell verstellbar  
*Tête réglable manuellement*  
Headpiece manually adjustable

Schulterkomfortzone  
*Zone de confort des épaules*  
Comfort zone for shoulders

Mittelzonenverstärkung  
*Régulation de la zone médiane*  
Reinforcement of the middle zone

Rahmenholme und Federleisten aus Buchenschichtholz  
*Cadre et lattes en hêtre multiplis*  
Frame and slats are of beech veneer board

Dimension/cm  
80/200/6  
90/190/6  
90/200/6  
100/200/6  
120/200/6  
140/190/6  
140/200/6  
160/200/6

Überlänge  
*Longueur spéciale*  
Overlength 210 + 220

Speziallängen  
*Longueurs spéciales*  
Individual lengths max. 220

Spezialbreiten  
*Largeurs spéciales*  
Individual widths max. 160

Dimension/cm  
80/200/8  
90/190/8  
90/200/8  
100/200/8  
120/200/8  
140/190/8  
140/200/8  
160/200/8

Überlänge  
*Longueur spéciale*  
Overlength 210 + 220

Speziallängen  
*Longueurs spéciales*  
Individual lengths max. 220

Spezialbreiten  
*Largeurs spéciales*  
Individual widths max. 160

Dimension/cm  
80/200/8  
90/190/8  
90/200/8  
100/200/8  
120/200/8  
140/190/8  
140/200/8  
160/200/8

Überlänge  
*Longueur spéciale*  
Overlength 210 + 220

Speziallängen  
*Longueurs spéciales*  
Individual lengths max. 220

Spezialbreiten  
*Largeurs spéciales*  
Individual widths max. 160

## Flexo-Mat

benötigt Bodenfreiheit für Motorgestänge  
min. 11 cm  
*nécessite une hauteur au sol d'au moins 11 cm*  
pour le mécanisme  
needs clearance for motor bar min. 11cm

Rahmenholme und Federleisten aus Buchenschichtholz  
*Cadre et lattes en hêtre multiplis*  
Frame and slats are of beech veneer board

Dimension/cm  
80/200/10  
90/190/10  
90/200/10  
100/190/10  
100/200/10

Keine Sondermasse möglich  
*Pas dimensions spéciales possibles*  
No individual sizes possible

Kopfteil automatisch verstellbar  
Sitzposition und Fussteil elektrisch  
verstellbar  
2 Einzelmotoren 24 V DC  
*Tête réglable automatiquement*  
*Position assise et pied réglable*  
*automatiquement*  
2 moteurs individuelles 24 V DC  
Headpiece automatically adjustable  
Sitting position and footpiece  
electrically adjustable  
2 single motors 24 V DC

## Flexo KF

Flexible Lagerung  
*Suspension flexible*  
Flexible suspension

Rahmenholme und Federleisten aus Buchenschichtholz  
*Cadre et lattes en hêtre multiplis*  
Frame and slats are of beech veneer board

Dimension/cm  
80/200/8  
90/190/8  
90/200/8  
100/200/8  
120/200/8  
140/190/8  
140/200/8

Keine Sondermasse möglich  
*Pas dimensions spéciales possibles*  
No individual sizes possible

**KF**  
Kopf- und Fussverstellung manuell  
verstellbar  
*Tête et pied réglable manuelle-*  
*ment*  
Headpiece and footlift manually  
adjustable

## Flexo U

Flexible Lagerung  
*Suspension flexible*  
*Flexible suspension*



Rahmenholme und Federleisten aus Buchenschichtholz  
*Cadre et lattes en hêtre multiplis*  
Frame and slats are of beech veneer board

Dimension/cm

80/200/8  
90/190/8  
90/200/8  
100/200/8  
120/200/8  
140/190/8  
140/200/8

Keine Sondermasse möglich  
*Pas dimensions spéciales possibles*  
No individual sizes possible

**U**  
unverstellbar  
*non-réglable*  
not adjustable

## Junior U

Starre Lagerung  
*Suspension rigide*  
Rigid suspension



Rahmenholme und Federleisten aus Buchenschichtholz  
*Cadre et lattes en hêtre multiplis*  
Frame and slats are of beech veneer board

Dimension/cm

80/200/6  
90/200/6  
100/200/6  
120/200/6  
140/200/6  
160/200/6

Keine Sondermasse möglich  
*Pas dimensions spéciales possibles*  
No individual sizes possible

**U**  
unverstellbar  
*non-réglable*  
not adjustable

## Flexo K

Flexible Lagerung  
*Suspension flexible*  
*Flexible suspension*



Rahmenholme und Federleisten aus Buchenschichtholz  
*Cadre et lattes en hêtre multiplis*  
Frame and slats are of beech veneer board

Dimension/cm

80/200/8  
90/190/8  
90/200/8  
100/200/8  
120/200/8  
140/190/8  
140/200/8

Keine Sondermasse möglich  
*Pas dimensions spéciales possibles*  
No individual sizes possible

**K**  
Kopfteil manuell verstellbar  
*Tête réglable manuellement*  
Headpiece manually adjustable

## Primo K

Starre Lagerung  
*Suspension rigide*  
Rigid suspension



Rahmenholme und Federleisten aus Buchenschichtholz  
*Cadre et lattes en hêtre multiplis*  
Frame and slats are of beech veneer board

Dimension/cm

80/200/6  
90/200/6  
100/200/6  
120/200/6  
140/200/6  
160/200/6

Keine Sondermasse möglich  
*Pas dimensions spéciales possibles*  
No individual sizes possible

**K**  
Kopfteil manuell verstellbar  
*Tête réglable manuellement*  
Headpiece manually adjustable

## Ultrawell

Die Hasena-Matratze mit einem EvoPore-Schaumkern. Dieser neue Schaumstoff hat ausgesprochen gute Komfoteigenschaften, ist sehr flexibel, weist hohe Elastizität auf und ist weniger empfindlich gegen Einflüsse des "Bettklimas".

Ultrawell und Lattenrost Ultrafit sind für einander geschaffen und bilden zusammen eine in jeder Hinsicht starke Kompetenz als Schlafsystem.

*Le matelas Hasena avec noyau en mousse EvoPore. Cette nouvelle mousse bénéficie de fort bonnes qualités de confort très flexible et de grande élasticité, elle est également moins sensible au "climat du lit".*

*Ultrawell et sommier Ultrafit sont conçu pour créer une entité, possèdent toutes les qualités d'un très bon système de couchage.*

The Hasena mattress with an EvoPore foam core. This new foam has excellent characteristics of comfort, is very flexible, has a high degree of elasticity and is less sensitive to the effects of the "climate of the bed".

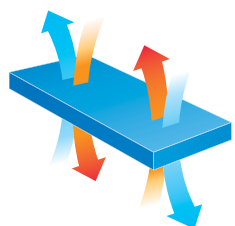
Ultrawell and slats Ultrafit are developed for each other and built together to provide a perfect sleeping-system.



### EvoPore der neue Schaumstoff für den Kern von Ultrawell.

**EvoPore, la nouvelle mousse pour le noyau de matelas Ultrawell.**

**EvoPore, the new foam core of Ultrawell.**

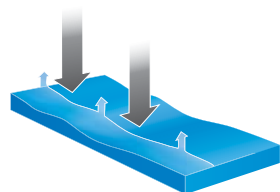


### Klimabeständigkeit/Stabilité climatique/Climatic stability

EvoPore ist ein wegweisendes neues Hightech-Produkt, welches den handelsüblichen Produkten im Bereich Feuchtalterung überlegen ist.

*EvoPore est un produit innovateur à haute technologie qui surpasse les produits que l'on trouve habituellement sur le marché relatifs au vieillissement du à l'humidité.*

EvoPore is a pioneering high-tech product. It is superior to any other conventional product on the market in the aspect of humidity-ageing. Top class compression set as well as wet compression-resistance highlight the EvoPore superiority.

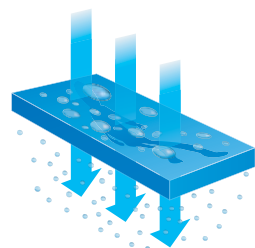


### Höchster Liegekomfort/Confort de couchage maximum/The Greatest Sleeping Comfort

Bei der Entwicklung von EvoPore wurden die negativen Einflüsse auf das Bettklima durch Feuchtigkeit, Wärme und hohen Belastungsdruck berücksichtigt: Das Bettklima ist geregelt und die Eindruckshärte bleibt weitgehend stabil.

*Lors du développement d'EvoPore, ces répercussions négatives comme humidité, chaleur et grande pression à un ramollissement temporaire du matelas ont été prises en compte: Le climat qui doit régner au niveau du lit et la dureté reste largement stable.*

In the development of EvoPore these negative effects on the bed environment of humidity, warmth and high load were specifically taken into account. With EvoPore, the bed climate is regulated and the hardness of the mattress remains virtually constant.



### Optimales Bettklima/Conditions de sommeil optimales

EvoPore übernimmt beim Schlafklima wichtige Funktionen. Die Feuchtigkeit, die der Körper während dem Schlaf abgibt, muss aufgenommen und wieder freigesetzt werden. EvoPore sorgt mit Millionen von Luftzellen für eine extrem hohe Atmungsaktivität. Durch diese natürliche Klimaregulierung wird im Sommer wie im Winter für eine angenehme Schlafentemperatur gesorgt.

*EvoPore remplit des fonctions importantes. L'humidité que chaque personne dégage durant son sommeil doit d'abord être absorbée puis rejetée. Des millions d'alvéoles assurent une activité respiratoire extrêmement importante. C'est cette régulation naturelle qui assure un sommeil agréable été comme hiver.*

EvoPore takes on some important functions. An example is the body-moisture given off during the night. A mattress has to absorb and disperse around half a litre of body-moisture during sleep. Millions of open cells are engaged in providing a high degree of aeration activity. This natural regulation of the bed environment provides a comfortable bed temperature both in summer and winter.

## Ultrawell

①

Die Kernhöhe von 16 cm - und der EvoPore Schaumstoff sind die Basis für den Liegekomfort von Ultrawell.

*La hauteur de 16 cm associée à la mousse EvoPore, sont la base pour le confort de couchage ultrawell.*

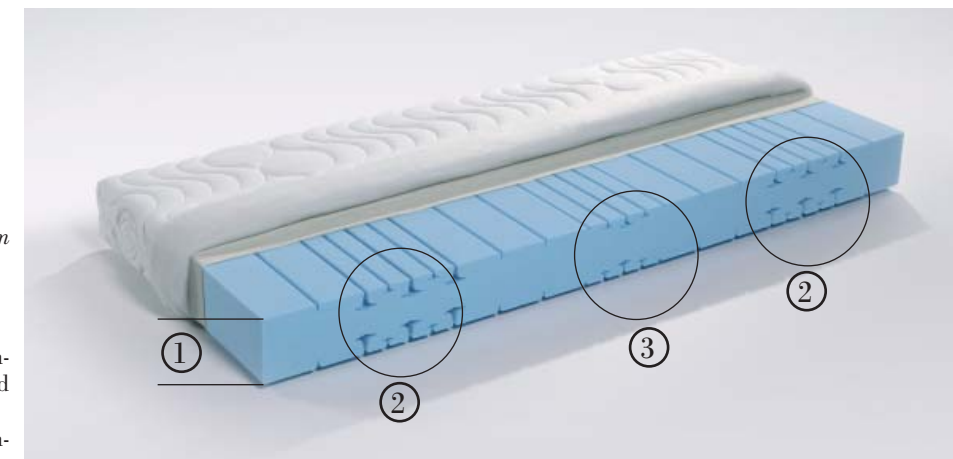
*The height of core 16 cm - and the EvoPore foam is the base for the couch comfort of Ultrawell.*

②

Zusätzliche Profilierungsschnitte bilden eine anpassungsfähige Schulterkomfortzone. Diese sind Kopf- und Fussseitig symmetrisch angelegt. Dadurch kann die Matratze ohne Funktionseinbuße allseitig gewendet werden.

*Une structure profilée complémentaire démarque la zone de confort des épaules. Cette zone marquée des deux côtés du matelas de façon symétrique, ce dernier peut être utilisé dans tous les sens.*

Additional patterns build an adaptable shoulder comfort zone. These are symmetrically applied at head- and footend. Thus the mattress can be reversed on all sides without any loss of function.



③

Kleinere Profilierungen bilden die Mittelzone und bieten dadurch die nötige Anpassungsfähigkeit oder auch Stützkraft für den Beckenbereich bzw. Lendenwirbelbereich.

*Les profils plus étroits delimitent la zone médiane et augmentent les capacités d'adaptation pour le soutien du bassin.*

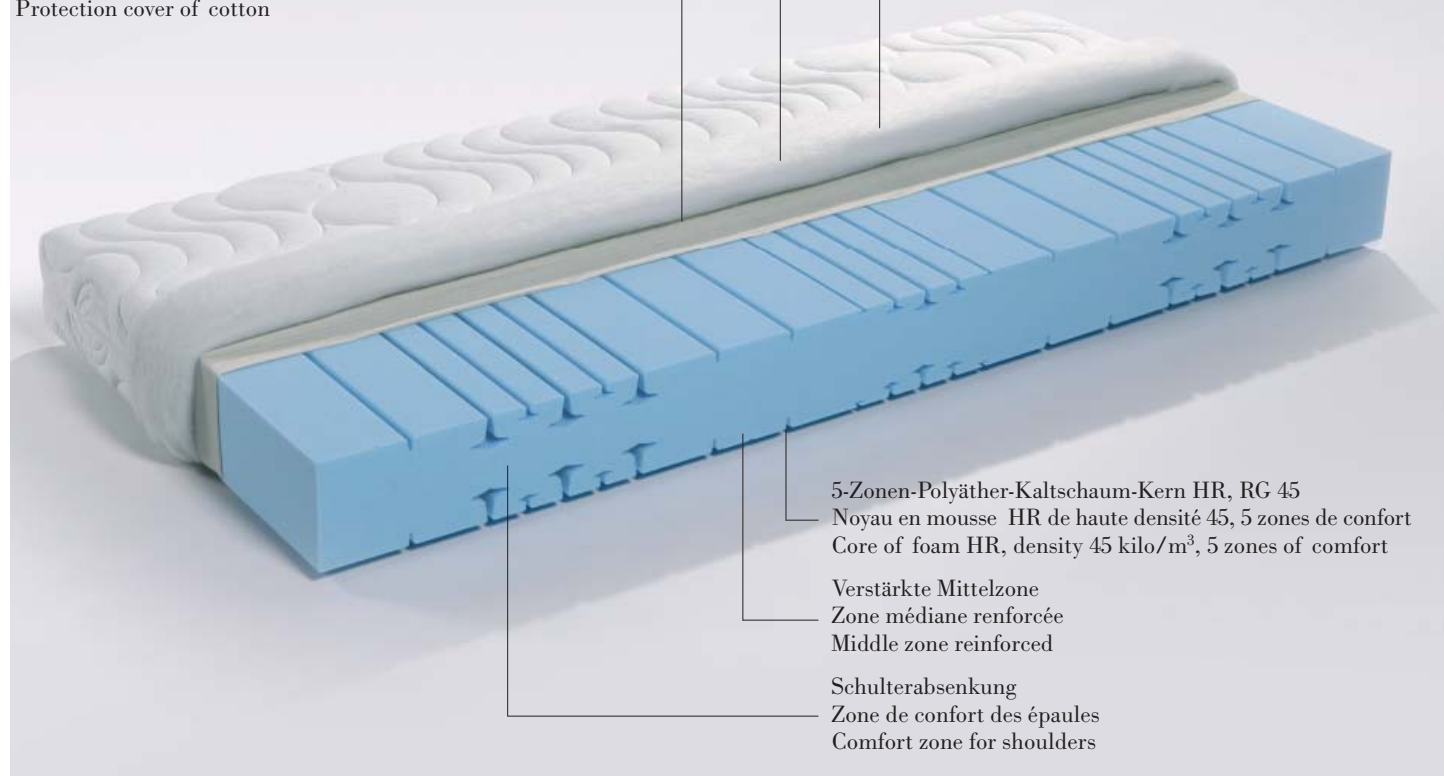
Small patterns build the middle zone and offer thus the needed adaptability as well as sustaining force within the basin range.

Bezug aus Doppeljersey Medicott  
Housse en double toile tricotée Medicott  
Cover double tight cotton Medicott

Klimafasern 400 g/m<sup>2</sup>  
*Fibres climatiques 400 g/m<sup>2</sup>*  
Climat regulation fibres 400 g/m<sup>2</sup>

Schutzhülle aus Baumwolle  
Housse protectrice en coton  
Protection cover of cotton

## Ultrawell (Allergika H2)



5-Zonen-Polyäther-Kaltschaum-Kern HR, RG 45  
Noyau en mousse HR de haute densité 45, 5 zones de confort  
Core of foam HR, density 45 kilo/m<sup>3</sup>, 5 zones of comfort

Verstärkte Mittelzone  
Zone médiane renforcée  
Middle zone reinforced

Schulterabsenkung  
Zone de confort des épaules  
Comfort zone for shoulders

► Kern ohne FCKW  
Noyau sans CFC  
Core without FCCH



► Härtegrad 2 oder 4  
Degré de dureté 2 ou 4  
Degree of hardness 2 or 4

► Sondermasse möglich  
Dimensions spéciales possibles  
Individual sizes available

► Kernhöhe 16 cm  
**Hauteur du noyau 16 cm**  
Height of core 16 cm

### H4



erhältlich in 2 Härtegraden  
*disponible en 2 degrés de dureté*  
available in 2 degrees of hardness

**H2 = RG 45**  
**H4 = RG 45**

Dimension/cm

80/190/18  
80/200/18  
90/190/18  
90/200/18  
95/190/18  
95/200/18  
100/190/18  
100/200/18  
120/190/18  
120/200/18  
140/190/18  
140/200/18  
160/190/18  
160/200/18  
180/190/18  
180/200/18

## Bezüge/Housses/Covers



**Princess** Bezug aus Doppeljersey Medicott  
Feinste Seide 300 g/m<sup>2</sup>  
Reine Schafschurwolle 525 g/m<sup>2</sup>,  
in Wollsiegel-Qualität  
Kamelhaar 150 g/m<sup>2</sup>  
Schutzhülle aus Baumwolle

Cover of double cloth Medicott  
Finest silk 300 g/m<sup>2</sup>  
Pure new wool 525 g/m<sup>2</sup>,  
in quality Woolmark  
Camel hair 150 g/m<sup>2</sup>  
Protection cover of cotton

*Housse en double toile tricotée Medicott  
300 g/m<sup>2</sup> pure soie raffinée  
525 g/m<sup>2</sup> de pure laine vierge,  
qualité Woolmark,  
150 g/m<sup>2</sup> cheveux de chameau,  
Housse protectrice en coton*



**Royal** Bezug aus Doppeljersey Medicott  
Feinste Seide 300 g/m<sup>2</sup>  
Reine Schafschurwolle 750 g/m<sup>2</sup>,  
in Wollsiegel-Qualität  
Schutzhülle aus Baumwolle

Cover of double cloth Medicott  
Finest silk 300 g/m<sup>2</sup>  
Pure new wool 750 g/m<sup>2</sup>,  
in quality Woolmark  
Protection cover of cotton

*Housse en double toile tricotée Medicott  
300 g/m<sup>2</sup> pure soie raffinée  
750 g/m<sup>2</sup> de pure laine vierge,  
qualité Woolmark,  
Housse protectrice en coton*



**Comforta** Bezug aus Doppeljersey Medicott  
Reine Schafschurwolle 525 g/m<sup>2</sup>,  
in Wollsiegel Qualität  
Schutzhülle aus Baumwolle

Cover of double cloth Medicott  
Pure new wool 525 g/m<sup>2</sup>,  
in quality Woolmark  
Protection cover of cotton

*Housse en double toile tricotée Medicott  
525 g/m<sup>2</sup> de pur laine vierge,  
qualité Woolmark  
Housse protectrice en coton*



**Allergika** Bezug aus Doppeljersey Medicott  
Bezug waschbar bis 60°  
Klimafasern 400 g/m<sup>2</sup>

Cover of double cloth Medicott  
Cover washable until 60°  
Climat regulation fibres 400 g/m<sup>2</sup> antialler-

gic

mit antiallergischer Wirkung  
Schutzhülle aus Baumwolle

Protection cover of cotton

*Housse en double toile tricotée Medicott  
Housse lavable jusqu'au 60°  
Fibres climatiques 400 g/m<sup>2</sup> à effet antiallergique  
Housse protectrice en coton*



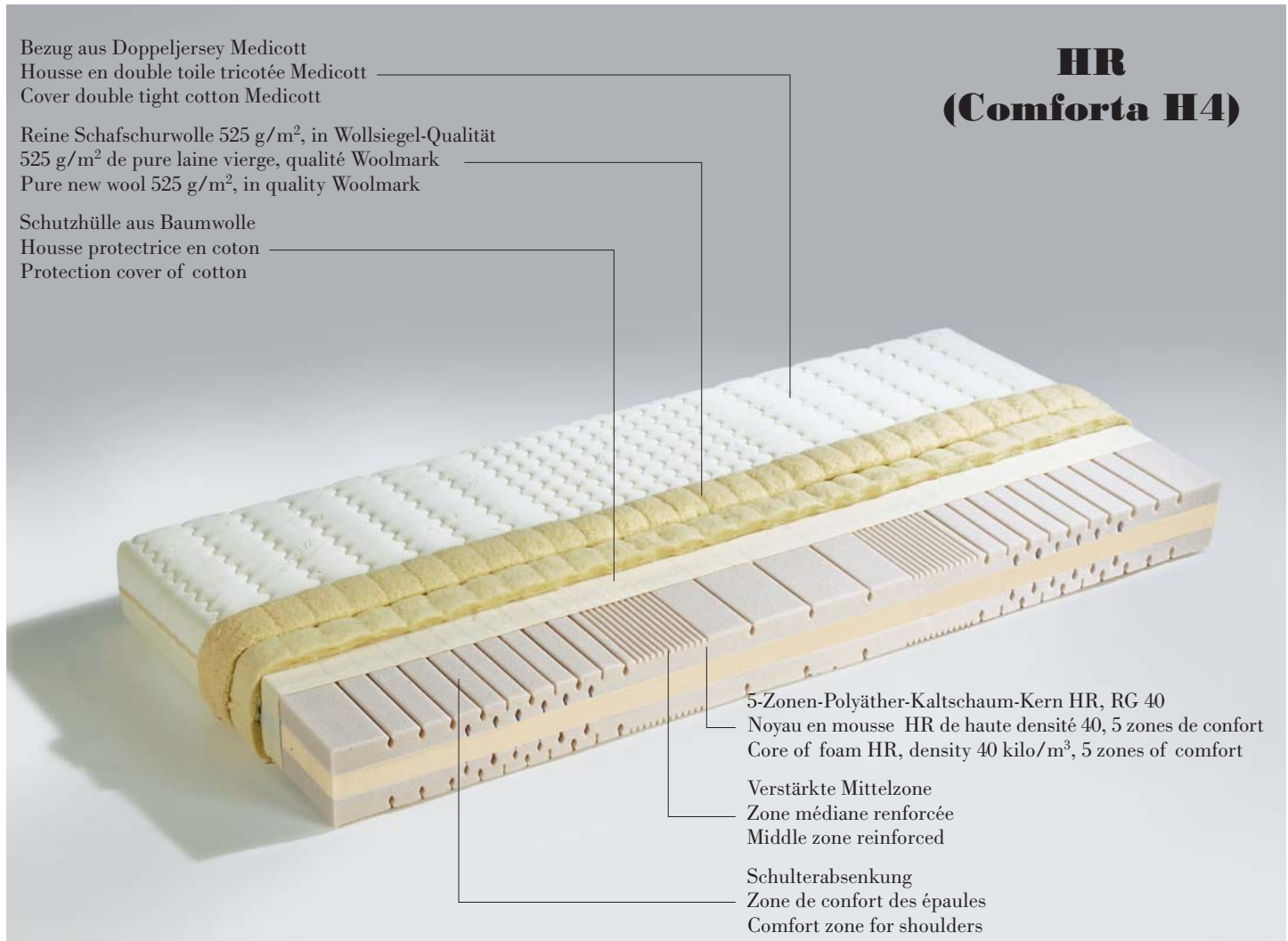
**Prima** Bezug aus 100% Baumwolldamast  
Reine Schafschurwolle 525 g/m<sup>2</sup>,  
in Wollsiegel-Qualität  
Schutzhülle aus Baumwolle

Cover 100% cotton damask  
Pure new wool 525 g/m<sup>2</sup>,  
in quality Woolmark  
Protection cover of cotton

*Housse en damassé 100% coton  
525 g/m<sup>2</sup> de pure laine vierge, qualité Woolmark  
Housse protectrice en coton*

Alle Bezüge sind mit Reissverschluss abnehmbar, können chemisch gereinigt werden, haben eine Quersteppung für faltenfreien Sitz und 4 Griffe.  
*Toutes les housses sont amovibles avec fermeture à glissière, nettoyage à sec possible et ont un piquetage transversal pour éviter tout plissement avec 4 poignées.*  
All covers are removable with a zip, can be dry cleaned and are stitched crossway for a foldfree sitting with 4 straps.





# HR (Comforta H4)

Bezug aus Doppeljersey Medicott  
Housse en double toile tricotée Medicott  
Cover double tight cotton Medicott

Reine Schafschurwolle 525 g/m<sup>2</sup>, in Wollsiegel-Qualität  
525 g/m<sup>2</sup> de pure laine vierge, qualité Woolmark  
Pure new wool 525 g/m<sup>2</sup>, in quality Woolmark

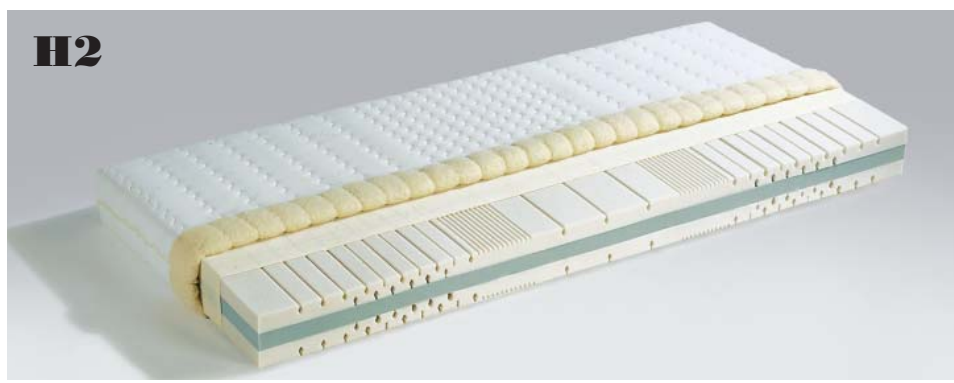
Schutzhülle aus Baumwolle  
Housse protectrice en coton  
Protection cover of cotton

5-Zonen-Polyäther-Kaltschaum-Kern HR, RG 40  
Noyau en mousse HR de haute densité 40, 5 zones de confort  
Core of foam HR, density 40 kilo/m<sup>3</sup>, 5 zones of comfort

Verstärkte Mittelzone  
Zone médiane renforcée  
Middle zone reinforced

Schulterabsenkung  
Zone de confort des épaules  
Comfort zone for shoulders

- ▶ Kern ohne FCKW  
Noyau sans CFC  
Core without FCCH
- ▶ Härtegrad 2 oder 4  
Degré de dureté 2 ou 4  
Degree of hardness 2 or 4
- ▶ Sondermasse möglich  
Dimensions spéciales possibles  
Individual sizes available
- ▶ Kernhöhe 14 cm  
Hauteur du noyau 14 cm  
Height of core 14 cm



# H2

Reine Schurwolle eingestept  
Pure laine vierge piquée  
Pure new wool quilted

erhältlich in 2 Härtegraden  
disponible en 2 degrés de dureté  
available in 2 degrees of hardness

**H2 = RG 40/35**  
**H4 = RG 40/40**

- Dimension/cm
- 80/190/16
  - 80/200/16
  - 90/190/16
  - 90/200/16
  - 95/190/16
  - 95/200/16
  - 100/190/16
  - 100/200/16
  - 120/190/16
  - 120/200/16
  - 140/190/16
  - 140/200/16
  - 160/190/16
  - 160/200/16
  - 180/190/16
  - 180/200/16

# Bezüge/Housses/Covers



**Princess** Bezug aus Doppeljersey Medicott  
Feinste Seide 300 g/m<sup>2</sup>  
Reine Schafschurwolle 525 g/m<sup>2</sup>,  
in Wollsiegel-Qualität  
Kamelhaar 150 g/m<sup>2</sup>  
Schutzhülle aus Baumwolle

*Housse en double toile tricotée Medicott  
300 g/m<sup>2</sup> pure soie raffinée  
525 g/m<sup>2</sup> de pure laine vierge,  
qualité Woolmark,  
150 g/m<sup>2</sup> cheveux de chameau,  
Housse protectrice en coton*

Cover of double cloth Medicott  
Finest silk 300 g/m<sup>2</sup>  
Pure new wool 525 g/m<sup>2</sup>,  
in quality Woolmark  
Camel hair 150 g/m<sup>2</sup>  
Protection cover of cotton



**Royal** Bezug aus Doppeljersey Medicott  
Feinste Seide 300 g/m<sup>2</sup>  
Reine Schafschurwolle 750 g/m<sup>2</sup>,  
in Wollsiegel-Qualität  
Schutzhülle aus Baumwolle

*Housse en double toile tricotée Medicott  
300 g/m<sup>2</sup> pure soie raffinée  
750 g/m<sup>2</sup> de pure laine vierge,  
qualité Woolmark,  
Housse protectrice en coton*

Cover of double cloth Medicott  
Finest silk 300 g/m<sup>2</sup>  
Pure new wool 750 g/m<sup>2</sup>,  
in quality Woolmark  
Protection cover of cotton




**Comforta** Bezug aus Doppeljersey Medicott  
Reine Schafschurwolle 525 g/m<sup>2</sup>,  
in Wollsiegel Qualität  
Schutzhülle aus Baumwolle

*Housse en double toile tricotée Medicott  
525 g/m<sup>2</sup> de pur laine vierge,  
qualité Woolmark  
Housse protectrice en coton*

Cover of double cloth Medicott  
Pure new wool 525 g/m<sup>2</sup>,  
in quality Woolmark  
Protection cover of cotton



**Allergika** Bezug aus Doppeljersey Medicott  
Bezug waschbar bis 60°  
Klimafasern 400 g/m<sup>2</sup>

  
gic

mit antiallergischer Wirkung  
Schutzhülle aus Baumwolle

*Housse en double toile tricotée Medicott  
Housse lavable jusqu'au 60°  
Fibres climatiques 400 g/m<sup>2</sup> à effet antiallergique  
Housse protectrice en coton*

Cover of double cloth Medicott  
Cover washable until 60°  
Climat regulation fibres 400 g/m<sup>2</sup> antialler-  
gic  
Protection cover of cotton



**Prima** Bezug aus 100% Baumwolldamast  
Reine Schafschurwolle 525 g/m<sup>2</sup>,  
in Wollsiegel-Qualität  
Schutzhülle aus Baumwolle

*Housse en damassé 100% coton  
525 g/m<sup>2</sup> de pure laine vierge, qualité Woolmark  
Housse protectrice en coton*

Cover 100% cotton damask  
Pure new wool 525 g/m<sup>2</sup>,  
in quality Woolmark  
Protection cover of cotton

Alle Bezüge sind mit Reissverschluss abnehmbar, können chemisch gereinigt werden, haben eine Quersteppung für faltenfreien Sitz und 4 Griffe.  
Toutes les housses sont amovibles avec fermeture à glissière, nettoyage à sec possible et ont un piquetage transversal pour éviter tout plissement avec 4 poignées.  
All covers are removable with a zip, can be dry cleaned and are stitched crossway for a foldfree sitting with 4 straps.

Bezug aus Doppeljersey Medicott  
Housse en double toile tricotée Medicott  
Cover of double tight cotton Medicott

Feinste Seide 300 g/m<sup>2</sup>  
300 g/m<sup>2</sup> de pure soie raffinée  
Finest silk 300 g/m<sup>2</sup>

Reine Schafschurwolle 525 g/m<sup>2</sup>, in Wollsiegel-Qualität  
525 g/m<sup>2</sup> de pure laine vierge, qualité Woolmark  
Pure new wool 525 g/m<sup>2</sup>, in quality Woolmark

Kamelhaar 150 g/m<sup>2</sup>  
Cheveaux de chameau 150 g/m<sup>2</sup>  
Camel hair 150 g/m<sup>2</sup>

## Latex 7 (Princess)



7-Zonen-Stiftlatexkern mit 4 Belüftungskanälen  
Noyau en latex, 7 zones de confort avec 4 canaux d'aération  
7-zone-latexcore with 4 airchannels

Verstärkte Mittelzone  
Zone médiane renforcée  
Middle zone reinforced

Schulterabsenkung  
Zone de confort des épaules  
Comfort zone for shoulders

Schutzhülle aus Baumwolle  
Housse protectrice en coton  
Protection cover of cotton

Bezug aus Doppeljersey Medicott  
Housse en double toile tricotée Medicott  
Cover of double tight cotton Medicott

Reine Schafschurwolle 525 g/m<sup>2</sup>, in Wollsiegel-Qualität  
525 g/m<sup>2</sup> de pure laine vierge, qualité Woolmark  
Pure new wool 525 g/m<sup>2</sup>, in quality Woolmark

Schutzhülle aus Baumwolle  
Housse protectrice en coton  
Protection cover of cotton

## Latex 5 (Royal)



5-Zonen-Stiftlatexkern mit 4 Belüftungskanälen  
Noyau en latex, 5 zones de confort avec 4 canaux d'aération  
5-zone-latexcore with 4 airchannels

Verstärkte Mittelzone  
Zone médiane renforcée  
Middle zone reinforced

Schulterabsenkung  
Zone de confort des épaules  
Comfort zone for shoulders

► Kern ohne FCKW  
Noyau sans CFC  
Core without FCCH

► Härtegrad 2 oder 4  
Degré de dureté 2 ou 4  
Degree of hardness 2 or 4

► Sondermasse möglich  
Dimensions spéciales possibles  
Individual sizes available

► Kernhöhe 16 cm  
**Hauteur du noyau 16 cm**  
Height of core 16 cm

Bezüge siehe Seite 10.06.2 / Housse voir page 10.06.2 / Covers see page 10.06.2

► Kern ohne FCKW  
Noyau sans CFC  
Core without FCCH

► Härtegrad 2 oder 4  
Degré de dureté 2 ou 4  
Degree of hardness 2 or 4

► Sondermasse möglich  
Dimensions spéciales possibles  
Individual sizes available

► Kernhöhe 14 cm  
Hauteur du noyau 14 cm  
Height of core 14 cm

Bezüge siehe Seite 10.06.2 / Housse voir page 10.06.2 / Covers see page 10.06.2

Reine Schurwolle eingestept  
Pure laine vierge piquée  
Pure new wool quilted



SEIDE  
SOIE  
SILK



erhältlich in 2 Härtegraden  
disponible en 2 degrés de dureté  
available in 2 degrees of hardness

**H2 = RG 50**  
**H4 = RG 65**

Reine Schurwolle eingestept  
Pure laine vierge piquée  
Pure new wool quilted



SEIDE  
SOIE  
SILK



erhältlich in 2 Härtegraden  
disponible en 2 degrés de dureté  
available in 2 degrees of hardness

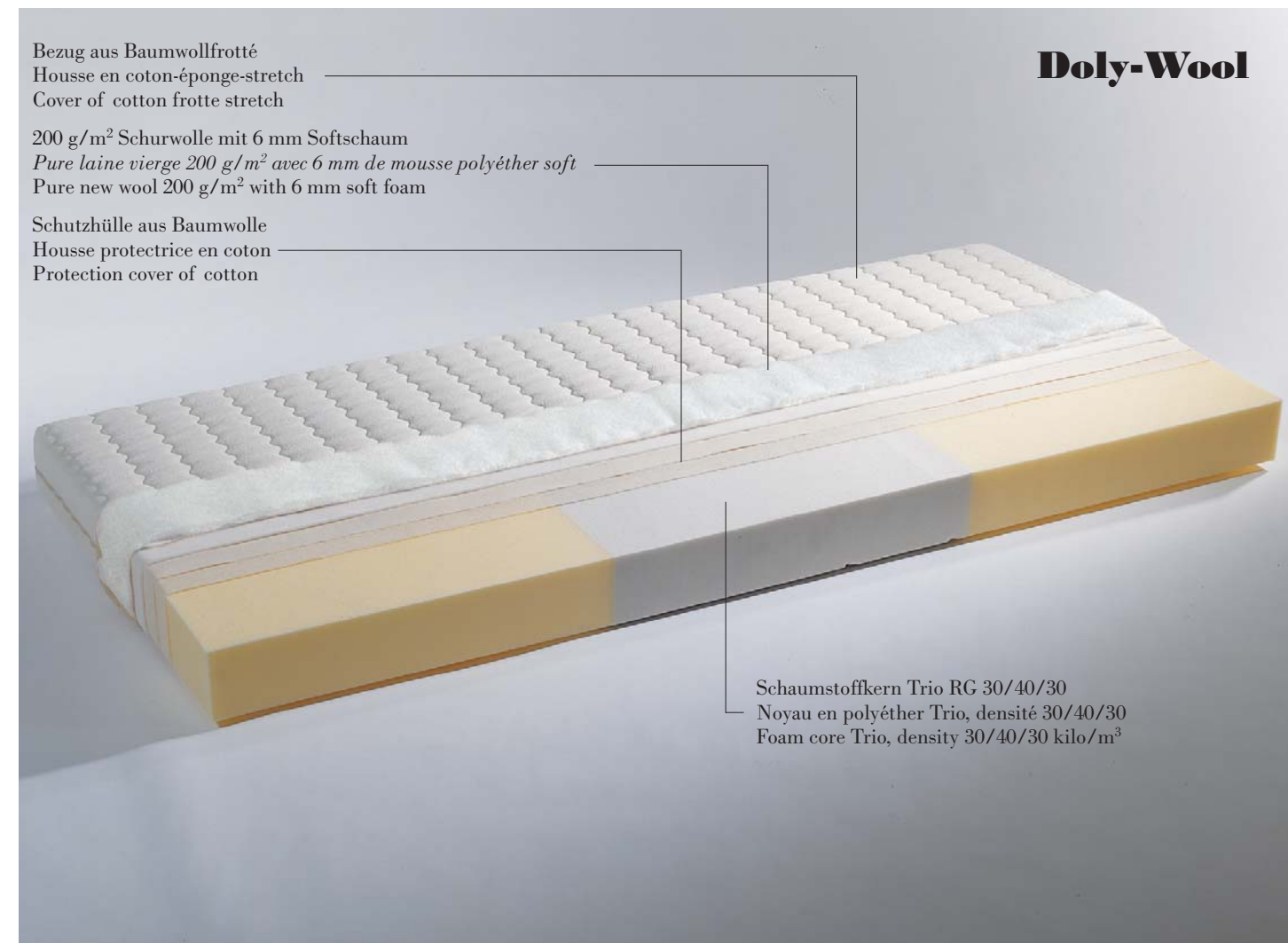
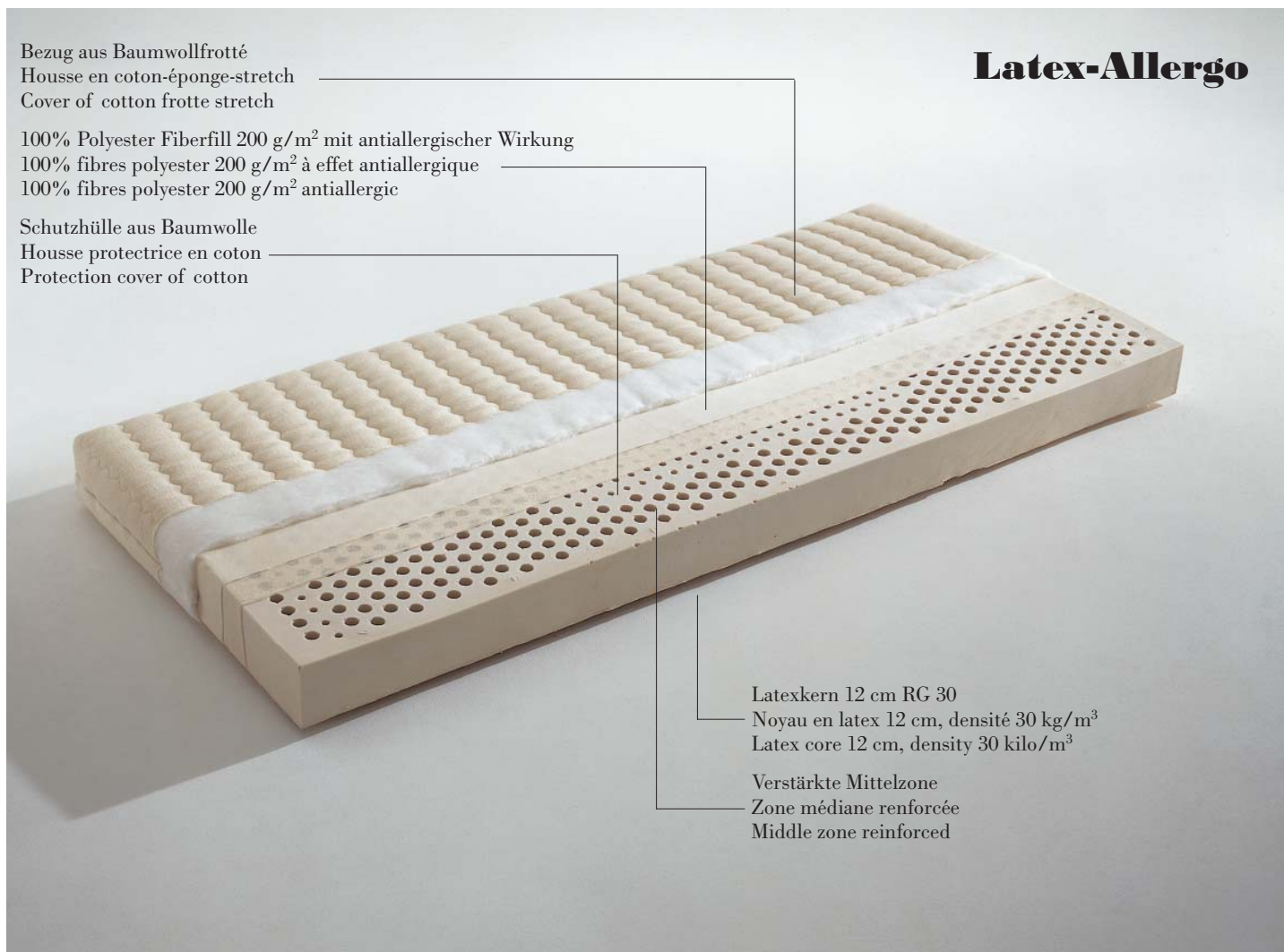
**H2 = RG 50**  
**H4 = RG 65**

Dimension/cm

80/190/20  
80/200/20  
90/190/20  
90/200/20  
95/190/20  
95/200/20  
100/190/20  
100/200/20  
120/190/20  
120/200/20  
140/190/20  
140/200/20  
160/190/20  
160/200/20  
180/190/20  
180/200/20

Dimension/cm

80/190/20  
80/200/20  
90/190/20  
90/200/20  
95/190/20  
95/200/20  
100/190/20  
100/200/20  
120/190/20  
120/200/20  
140/190/20  
140/200/20  
160/190/20  
160/200/20  
180/190/20  
180/200/20



- ▶ Kern ohne FCKW  
Noyau sans CFC  
Core without FCCH
- ▶ Bezug mit Rundum-Reissverschluss abnehmbar, 2-teilig  
Housse amovible grâce à la fermeture à glissière séparable  
Removable cover in 2 parts with zip
- ▶ Härtegrad 3  
Degré de dureté 3  
Degree of hardness 3
- ▶ Sondermasse möglich  
Dimensions spéciales possibles  
Individual sizes available
- ▶ Quersteppung für faltenfreien Sitz und 4 Griffe  
Piquetage transversal pour éviter tout plissement et 4 poignées  
Stitched crossway for a foldfree sitting and 4 straps
- ▶ Bezug Allergo waschbar bis 60°  
Housse Allergo lavable jusqu'à 60°  
Cover Allergo washable until 60°



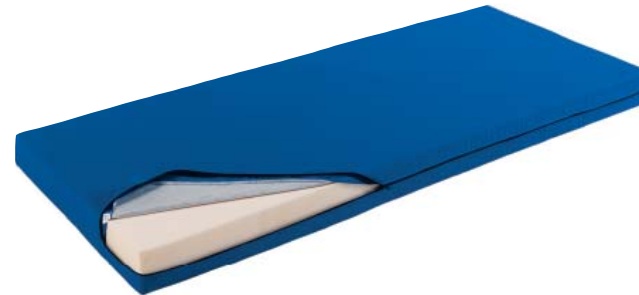
- ▶ Kern ohne FCKW  
Noyau sans CFC  
Core without FCCH
- ▶ Abnehmbarer Bezug mit Reissverschluss  
Housse amovible avec fermeture à glissière  
Removable cover with zip
- ▶ Härtegrad mittelhart/fest  
Degré de dureté mi-ferme/ferme  
Degree of hardness: medium hard/firm
- ▶ Sondermasse möglich  
Dimensions spéciales possibles  
Individual sizes available
- ▶ 4 Griffe  
4 poignées  
4 straps
- ▶ Bezug kann chemisch gereinigt werden  
Nettoyage à sec de la housse possible  
Cover can be dry cleaned
- ▶ Kernhöhe 12 cm  
Hauteur du noyau 12 cm  
Height of core 12 cm



<b>Latex-Wool</b> 200 g/m <sup>2</sup> Schurwolle mit 6 mm Softschaum Pure laine vierge 200 g/m <sup>2</sup> avec 6 mm de mousse polyéther soft Pure new wool 200 g/m <sup>2</sup> with 6 mm soft foam Bezug kann chemisch gereinigt werden Housse nettoyage à sec possible Cover can be dry cleaned	<b>Dimension/cm</b> 80/190/14 80/200/14 90/190/14 90/200/14 95/190/14 95/200/14 100/190/14
<b>Latex-Prima</b> mit Bezug aus 100% Baumwolldamast avec housse en 100% damassé coton with cover 100% cotton damask Reine Schafschurwolle 525 g/m <sup>2</sup> 525 g/m <sup>2</sup> de pure laine vierge Pure new wool 525 g/m <sup>2</sup> Bezug kann chemisch gereinigt werden Housse nettoyage à sec possible Cover can be dry cleaned	<b>Dimension/cm</b> 100/200/14 120/190/14 120/200/14 140/190/14 140/200/14 160/190/14 160/200/14 180/190/14 180/200/14

<b>Doly-Allergo</b> 100% Polyester Fiberfill 200 g/m <sup>2</sup> mit antiallergischer Wirkung 100% fibres polyester 200 g/m <sup>2</sup> à effet antiallergique 100% fibres polyester 200 g/m <sup>2</sup> antiallergic Bezug waschbar bis 60° Housse lavable jusqu'à 60° Cover washable until 60°	<b>Dimension/cm</b> 80/190/14 80/200/14 90/190/14 90/200/14 95/190/14 95/200/14 100/190/14
<b>Doly-Prima</b> mit Bezug aus 100% Baumwolldamast avec housse en 100% damassé coton with cover 100% cotton damask Reine Schafschurwolle 525 g/m <sup>2</sup> 525 g/m <sup>2</sup> de pure laine vierge Pure new wool 525 g/m <sup>2</sup> Bezug kann chemisch gereinigt werden Housse nettoyage à sec possible Cover can be dry cleaned	<b>Dimension/cm</b> 100/200/14 120/190/14 120/200/14 140/190/14 140/200/14 160/190/14 160/200/14 180/190/14 180/200/14

## Basic



### Matratze/matelas/mattress

- Kern aus Polyätherschaum RG 25, mit Vlies
- Bezug red 18, light blue 67, yellow 66, green 19, orange 13, écreu 63 silvergrey 69 oder pink 208  
100% Baumwolle
- abnehmbar mit Reissverschluss, waschbar
- noyau en polyéther, densité 25, avec rembourrage
- housse red 18, light blue 67, yellow 66, green 19, orange 13, écreu 63 silvergrey 69 ou pink 208  
en 100% coton
- amovible avec fermeture à glissière, lavable
- foam core, density 25, with non woven
- cover red 18, light blue 67, yellow 66, green 19, orange 13, écreu 63, silvergrey 69 or pink 208  
of 100% cotton
- removable with zip, washable

### Masse/Dimensions/cm

90/200  
100/200  
120/200  
140/200  
160/200

**10.22**